

## VĀRDS UN TĀ PĒTĪŠANAS ASPEKTI

Žodis: tyrinējimo aspektai  
The Word: Aspects of Research  
Wort: Aspekte der Forschung  
Слово: аспекты исследования

26. starptautiskās zinātniskās konferences  
PROGRAMMA

26th International Scientific Conference  
PROGRAMME

Liepājas Universitāte  
2021. gada 25.–26. novembris

### **Konferenci organizē**

Liepājas Universitātes Humanitāro un mākslas zinātņu fakultāte  
Liepājas Universitātes Kurzemes Humanitārais institūts

### **Konferenci atbalsta**

Valsts pētījumu programmas „Latviešu valoda” (Nr. VPP-IZM-2018/2-0002)  
Latvijas Lietišķās valodniecības asociācija

### **Konferences zinātniskā komiteja**

#### **Scientific Committee of the Conference**

**Ieva OZOLA**, zinātniskās komitejas priekšsēdētāja  
Dr. philol. (Liepājas Universitāte)

**Aleksejs ANDRONOVŠ**,  
filol. zin. kand. (Dr.) (Krievijas Nacionālā bibliotēka)

**Alvīds BUTKUS**,  
Dr. habil. hum. (Vītauta Dižā Universitāte)

**Anita HELVIGA**,  
Dr. philol. (Liepājas Universitāte)

**Daļa KISELŪNAITE**,  
Dr. habil. hum. (Klaipēdas Universitāte)

**Diāna LAIVENIECE**,  
Dr. paed. (Liepājas Universitāte)

**Jānis SĪLIS**,  
Dr. philol. (Ventspils Augstskola)

### **Konferences rīcības komiteja**

#### **Organising Committee of the Conference**

**Linda LAUZE**, rīcības komitejas priekšsēdētāja  
Dr. philol. (Liepājas Universitāte)

**Sigita IGNATJEVA**,  
Mg. philol. (Liepājas Universitāte)

**Paula SEKAČA**,  
Mg. hum. (Liepājas Universitāte)

**Daiga STRAUPENIECE**,  
Dr. philol. (Liepājas Universitāte)

**Dzintra ŠULCE**,  
Dr. philol. (Liepājas Universitāte)

### **Konference notiek Liepājas Universitātē, tiešsaistes platformā *MS Teams***

Lielā iela 14, Liepāja LV-3401, Latvija

### **Tālruņi un e-pasta adreses**

Zinātniskās komitejas priekšsēdētāja Ieva Ozola – tālr. 63407783; [ieva.ozola@liepu.lv](mailto:ieva.ozola@liepu.lv)  
Rīcības komitejas priekšsēdētāja Linda Lauze – tālr. 29152108; [linda.lauze@liepu.lv](mailto:linda.lauze@liepu.lv)  
Sekretāre Paula Sekača – tālr. 63454183; [balti@liepu.lv](mailto:balti@liepu.lv)

**Tehniskais atbalsts konferences laikā:** Oskars – 26543351; Pāvels – 29323955

**KONFERENCES DARBA KĀRTĪBA  
CONFERENCE AGENDA**

**25. novembris**

<b>PIESLĒGŠANĀS KONFERENCEI</b>	9.30–10.00	<b>JOINING THE CONFERENCE</b>
<b>KONFERENCES ATKLĀŠANAS SĒDE</b>	10.00–11.00	<b>OPENING SESSION</b>
<b>SEKCIJU DARBS</b>	11.30–13.20	<b>WORKSHOPS</b>
Lūdzu, sk. sekciju darba kārtību	14.10–16.00	Please see the workshop's agenda

**26. novembris**

<b>PIESLĒGŠANĀS KONFERENCEI</b>	11.20–11.50	<b>JOINING THE CONFERENCE</b>
<b>SEKCIJU DARBS</b>	11.50–13.40	<b>WORKSHOPS</b>
Lūdzu, sk. sekciju darba kārtību	14.30–16.20	Please see the workshop's agenda
<b>IESKATS 2021. GADA VALODNIECĪBAS IZDEVUMOS</b>	16.40–17.50	<b>A VIEW INTO THE LINGUISTIC PUBLICATIONS OF 2021</b>
<b>KONFERENCES NOBEIGUMS</b>	17.50–18.00	<b>CLOSING OF THE CONFERENCE</b>

**Cien. konferences dalībnieki – referenti  
un sekciju vadītāji!**

Lūdzam ņemt vērā, ka 20 minūtes ir paredzētas gan referātam, gan jautājumiem un diskusijām.

**Honourable Presenters and Section Heads,**  
please note that 20 minutes are allotted not only for the presentation but also for questions and further discussions.

**Konference notiek tiešsaistes platformā *MS Teams***

**The conference takes place on the online platform *MS Teams***

## KONFERENCES ATKLĀŠANAS SĒDE

Ceturtdien, 25. novembrī

- 10.00–10.20 KONFERENCES ATKLĀŠANAS UZRUNAS  
Sēdes vadītāja **Ieva OZOLA**
- 10.20–10.40 **Ina DRUVIETE**  
Lingvistiskās attieksmes izpausmes ārkārtējās epidemioloģiskās situācijas apstākļos
- 10.40–11.00 **Anita HELVIGA, Diāna LAIVENIECE**  
Terminu atlases metodoloģijas un prakses jautājumi: ieskats projekta pētījuma *Izglītības terminu skaidrojošā tiešsaistes vārdnīca* īstenošanas sākumposmā

## DARBS SEKCIJĀS

Ceturtdien, 25. novembrī

### 1. PLŪSMA

- 11.30–11.40 SEKCIJAS ATKLĀŠANA UN INFORMĀCIJA PAR DARBU  
Sēdes vadītāja **Sigita IGNATJEVA**
- 11.40–12.00 **Aleksandra ĻAUČUKA**  
Модели фразеологического перевода: аспекты дефицита
- 12.00–12.20 **Nedas JURGAITIS**  
Einige Aspekte der Metaphernanalyse aus diachronischer Sicht
- 12.20–12.40 **Joris KAZLAUSKAS**  
Secondary Rhythmical Word Stress in Lithuanian Syllabo-tonic Poetry
- 12.40–13.00 **Edita PUSKUNIGYTĒ**  
The Eros Traumas in Contemporary Lithuanian Poetry
- 13.00–13.20 **Domantė VAIŠVYLAITĒ**  
Mitų raiška Algirdo Landsbergio poezijoje
- 13.20–14.10 PĀRTRAUKUMS

### 2. PLŪSMA

- SEKCIJAS ATKLĀŠANA UN INFORMĀCIJA PAR DARBU  
Sēdes vadītājs **Agris TIMUŠKA**
- Alma RAGAUSKAITĒ**  
Kai kurios XVII–XVIII a. Kėdainių škotų įvardijimo tendencijos
- Anna FRĪDENBERGA**  
Vārdi *zīme*, *zīmēt*, *zīmot* 16.–17. gadsimta rakstu avotos
- Ilze RUDZĀTE**  
Jumta un to daļu nosaukumi Latvijas un Lietuvas Baltijas jūras piekrastes leksikā
- Agris TIMUŠKA**  
Leksēma *tēvs* Eiropas valodu izloksnēs: ģeolingvistisks pārskats
- Māris BALTIŅŠ**  
Dzīvnieku valsts sistemātiskā aprakstā lietoto terminu attīstība (no Vecā Stendera līdz Rīgas Latviešu biedrības Konversācijas vārdnīcai)

- 14.10–14.20 SEKCIJAS ATKLĀŠANA UN INFORMĀCIJA PAR DARBU  
Sēdes vadītāja **Baiba EGLE**
- 14.20–14.40 **Solvita BERRA, Anna Elizabete GRIĶE**  
Dzīvot laukos un piedzīvot laukus jeb Vietējo un jauniebraucēju stāsti par dzīvesvietas pārmaiņām ekolingvistiskā skatījumā
- 14.40–15.00 **Anete DAINA**  
Darbības vārdi *varēt, drīkstēt* un valodas ietekmējošā funkcija Saeimas stenogrammās
- 15.00–15.20 **Evija LIPARTE**  
No *KoronTrakajām dienām līdz nošpricētajiem iedzīvotājiem* – par Covid-19 laika saskaņotajiem apzīmētājiem
- 15.20–15.40 **Agita BALTGALVE**  
Jēdzieni *pieaugšana* (sjao 消) un *samazināšanās* (sji 息) ķīniešu klasiskajos rakstos un mūsdienu literatūrā
- 15.40–16.00 **Baiba EGLE**  
Tekstveide un konvencijas mūsdienu adījumu rakstos latviešu un angļu valodā

SEKCIJAS ATKLĀŠANA UN INFORMĀCIJA PAR DARBU  
Sēdes vadītāja **Ieva OZOLA**

**Anna STAFECKA**  
Darbības vārda pagātnes *ē*-celmi latviešu valodas izloksnēs

**Ieva OZOLA**  
Pavēles izteiksme Lejaskurzemes izloksnēs

**Ieva AUZIŅA**  
Konstrukciju *bezpriedēkļa verbs + adverbs* un *priedēkļa verbs + adverbs* attieksmes un lietojums latviešu valodā

**Anna VULĀNE**  
Priekšvārda deminutīvi ar piedēkli *-īt-* un *-uk-*

**Daiga STRAUPENIECE**  
Substantīvu piedēkļu *-el-* un *-ēn-* lietojums Būtiņģes un Sventājas latviešu valodā

## DARBS SEKCIJĀS

Piektdien, 26. novembrī

- 11.50–12.00 SEKCIJAS ATKLĀŠANA UN INFORMĀCIJA PAR DARBU  
Sēdes vadītāja **Valda RUDZIŠA**
- 12.00–12.20 **Jānis SĪLIS**  
Tulkojumzinātniskie pētījumi Latvijā (2015–2020): tradīciju turpinājums un jauni virzieni
- 12.20–12.40 **Valda RUDZIŠA**  
Kultūras elementu atšķirības dažādās tiesību sistēmās un ar to saistītās tulkošanas problēmas
- 12.40–13.00 **Rasulė VLADARSKIENĒ**  
Spalvų reikšmės lietuvių administracinėje kalboje
- 13.00–13.20 **Asta PUKIENĒ**  
Is the Pen Really Mightier than the Sword on Contemporary Social Media?

SEKCIJAS ATKLĀŠANA UN INFORMĀCIJA PAR DARBU  
Sēdes vadītāja **Karīna KRIEVIŅA**

**Iīga JANSONE**  
Priekšvārdi Ilzenes muižā 1826. gada Vidzemes dvēseļu revīzijas materiālos

**Karīna KRIEVIŅA**  
Epitāfiju struktūra dažās Dienvidkurzemes kapsētās

**Jūlija GABRANOVA**  
Poļu izcelsmes vārdi Latvijas baltkrievu presē 20. gadsimta sākumā

**Ilze ŠTRAUSA**  
Dzīvnieku nosaukumi kaķu vārdos

13.20–13.40	<b>Svetlana KOROĻOVA</b> Terminology Consistency in Economics Learning Materials: Based on a Master's Research Project	<b>Sigita IGNATJEVA</b> Valoda Artura Heniņa vēsturiskajos romānos
13.40–14.30	PĀRTRAUKUMS	
14.30–14.40	SEKCIJAS ATKLĀŠANA UN INFORMĀCIJA PAR DARBU Sēdes vadītāja <b>Diāna LAIVENIECE</b>	SEKCIJAS ATKLĀŠANA UN INFORMĀCIJA PAR DARBU Sēdes vadītāja <b>Ilze RUŽA</b>
14.40–15.00	<b>Diāna LAIVENIECE</b> Zinātniskā raksta nobeiguma daļa: saturs, struktūra, valoda	<b>Viktorija TATAUROVA, Diāna IVANOVA</b> The Role of <i>YouTube</i> in the Development of the Linguistic Competence of the Students
15.00–15.20	<b>Dzintra LELE-ROZENTĀLE</b> Konektoru lietojums propozīciju sasaistē latviešu zinātniskajos tekstos	<b>Ilze RUŽA, Inta LĪSMANE</b> Komunikācijas barjeru pārvarēšana mūsdienu studiju procesā
15.20–15.40	<b>Agnese DUBOVA</b> Rekurence kā teksta saistījuma līdzeklis latviešu zinātniskajos rakstos	<b>Jana TAPERTE</b> Latviešu standartvalodas skaneņu uztvere
15.40–16.00	<b>Aiga JANSONE</b> Neapstrādāta mašintulkojuma izmantojamība	<b>Dalia JAKAITĒ</b> <i>Laimingos širdies ženklas yra linksmas veidas</i> (Sir 13, 26): linksmumo ir džiaugsmo semantika Henriko Čigriejaus poezijoje
16.00–16.20	<b>Sintija ĶAUĶĪTE</b> Pieturzīmes emuāros	<b>Aiga VECKALNE</b> Čehu un slovāku īpašvārdu atveide latviešu valodā: svārstības patskaņa <i>í/ý</i> atveidošanā
16.40–16.50	IESKATS 2021. GADA VALODNIECĪBAS IZDEVUMOS Sēdes vadītāja <b>Linda LAUZE</b>	
16.50–17.00	<i>Latviešu lingvistiskā attieksme: vērtības, pārlicība, prakse</i> (zinātniskā redaktore <b>Ina DRUVIETE</b> )	
17.00–17.10	<i>Valoda. Laiks. Lejaskurzeme</i> (autore <b>Ieva OZOLA, Liene MARKUS-NARVILA</b> )	
17.10–17.20	<i>Zinātnes valoda: stils, teksts, konteksts</i> (atbildīgā redaktore <b>Agnese DUBOVA</b> )	
17.20–17.30	<i>Tulkojumu redakcionālā pilnveide</i> (autori <b>Aija SĪLE, Jānis VECKRĀCIS</b> )	
17.30–17.40	<i>Latviešu valoda zobārstniecības studentiem</i> (autore <b>Inga KAIJA, Inga LAIZĀNE</b> )	
17.40–17.50	<i>Vārds un tā pētīšanas aspekti, 25. laidieni</i> (redaktore <b>Gunta SMILTNIECE, Linda LAUZE, Sigita IGNATJEVA</b> )	
17.50–18.00	KONFERENCES NOBEIGUMS	